

METHANE AND LATINOS

WHAT IS METHANE?

Methane is a harmful air pollutant and the primary component of natural gas. Methane traps heat from the sun inside the atmosphere. It is 87 times more potent as a greenhouse gas than carbon dioxide over a 20-year period. Methane also contributes to the formation of ground-level ozone, or smog, a powerful lung irritant that triggers asthma attacks and interferes with lung development in children. Wherever methane is being vented, flared, or leaked from oil and gas operations, other toxic chemicals come out right alongside it, which can have immediate and serious health impacts on nearby communities.

WHERE DOES METHANE COME FROM?

The biggest source of methane pollution is oil and natural gas operations. Methane also comes from agriculture and landfills. On a yearly basis, the oil and gas industry dumps nine million tons of methane, along with other toxic pollutants, into the air.

WHY DOES THE OIL AND GAS INDUSTRY LEAK SO MUCH METHANE?

Sometimes methane is released from oil and gas operations through deliberate venting and flaring. Methane also leaks unintentionally from oil and gas operations due to outdated technology and inadequate monitoring. The gas is released at all stages of oil and gas operations – from pumps, pipelines, well pads, and compressor stations. However, with updated technologies and monitoring, methane leaks can be stopped.

FOR MORE INFORMATION:

www.greenlatinos.org/ecomadres
www.momscleanairforce.org/ecomadres

WHY SHOULD LATINOS CARE?

More than **1.81 million** Latinos live within one half mile of existing oil and gas facilities.

3% of Latinos live in areas where toxic air pollution is so high that the cancer risk is above the Environmental Protection Agency's level of concern.

Due to high levels of poverty, low levels of health insurance, and lack of access to adequate health care, Latinos are disproportionately burdened by the health impacts from methane and other air pollution.

Latinos experience **153,000** asthma attacks and **112,000** missed school days each year due to oil and gas air pollution. Rates of asthma are often higher in Latino communities.



WHAT CAN WE DO?

JOIN

our efforts to educate, engage and empower members of your community to take action.

HOST

a “Cafecito” with your family and friends to help them learn more about methane pollution.

LEARN

whether you live near active oil and gas wells in the US. Visit www.oilandgasthreatmap.com

CONTACT

local, state, and federal officials, and ask them to support regulations that reduce methane pollution.

EL METANO Y LATINOS

¿QUÉ ES EL METANO?

El metano es un contaminante que daña el aire y es el principal componente del gas natural. El metano atrapa el calor del sol dentro de la atmósfera. Es 87 veces más potente como gas de efecto invernadero que el dióxido de carbono durante un período de 20 años. El metano también contribuye a la formación de ozono a nivel del suelo o smog. Es un irritante pulmonar potente que desencadena ataques de asma e interfiere en el desarrollo pulmonar de los niños. Cada vez que el metano se ventila, se quema o se filtra a través de las operaciones de gas y petróleo, se desprenden otras sustancias tóxicas, incluido el carcinógeno benceno y demás componentes orgánicos volátiles. A diferencia del metano, estas sustancias químicas pueden producir impactos inmediatos y graves en la salud de las comunidades cercanas.

¿DÓNDE SE ORIGINA EL METANO?

La mayor fuente de contaminación de metano son las operaciones de gas natural y petróleo. El metano también se origina por la agricultura y los vertederos. La industria de gas y petróleo liberan nueve millones de toneladas de metano por año junto con otros contaminantes tóxicos al aire.

¿POR QUÉ LA INDUSTRIA DEL GAS Y EL PETRÓLEO EMANA TANTO METANO?

A veces el metano es liberado por las operaciones de gas y petróleo a través de la combustión y la ventilación deliberados. El metano también se libera de manera no intencional a través de las operaciones de gas y petróleo debido a la tecnología obsoleta y el control inadecuado. El gas se libera en todas las etapas de las operaciones de gas y petróleo, desde las bombas, tuberías, plataformas de perforación petroleras y estaciones de compresión. Sin embargo, con tecnologías actualizadas y control, las filtraciones de metano pueden detenerse.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

www.greenlatinos.org/ecomadres
www.momscleanairforce.org/ecomadres

¿POR QUÉ DEBERÍAN PREOCUPARSE LOS LATINOS?

Más de **1.81 millones** de latinos viven a menos de media milla de distancia de plantas de gas y petróleo.

El **3 %** de los latinos viven en áreas donde la contaminación del aire tóxico por las plantas de gas y petróleo es tan elevada que el riesgo de padecer cáncer está por encima del nivel de preocupación de la Agencia de Protección Ambiental.

Como consecuencia de los altos niveles de pobreza, los bajos niveles de seguro de salud y la falta de acceso a una atención de la salud adecuada, los latinos sufren de manera desproporcional los impactos a la salud del metano y demás contaminación del aire.

Los latinos sufren **153,000** ataques de asma y registran **112,000** inasistencias escolares todos los años debido a la contaminación del aire por gas y petróleo. Los índices de asma suelen ser más elevados en las comunidades latinas.



¿QUÉ PODEMOS HACER?

UNIRSE

a los esfuerzos que educan, involucran y empoderan a los miembros de su comunidad.

ORGANIZAR

un «cafecito» con sus familiares y amigos para informarlos acerca de la contaminación por metano.

APRENDE

si vives cerca pozos de petróleo y gas activos en los Estados Unidos. Visita www.oilandgasthreatmap.com

CONTACTAR

a sus funcionarios locales y federales para exigirles que protejan su salud mediante el apoyo de las normas que reducen la contaminación por metano.